

听力过关技巧

——英语学习逆向法

钟道隆 著

HAVE A THOROUGH TRAINING

IN BASIC SKILLS

HAVE A THOROUGH

TRAINING IN BASIC SKILL

HAVE A THOROUGH

TRAINING IN BASIC SKILLS

HAVE A THOROUGH TRAINING

IN BASIC SKILLS

HAVE A THOROUGH

TRAINING IN BASIO

SKILLS

HAVE A THOROUGH

TRAINING IN BASIC

SKILLS

HAVE A THOROUGH

TRAINING IN BASIC

SKILLS

HAVE A THOROUGH

TRAINING IN BASIC

SKILLS

HAVE A THOROUGH

A GUIDE
TO LISTENING
COMPREHENSION

LEARNING
ENGLISH THROUGH
OPPOSITE APPROACH

CHAPTER 1
CHAPTER 2
CHAPTER 3
CHAPTER 4
CHAPTER 5
CHAPTER 6
CHAPTER 7
CHAPTER 8
VOCABULARY

CHAPTER 1
CHAPTER 2
CHAPTER 3
CHAPTER 4
CHAPTER 5
CHAPTER 6
CHAPTER 7
CHAPTER 8
VOCABULARY

听力过关技巧

——英语学习逆向法

钟道隆 著

天津教育出版社

(津)新登字 006 号

责任编辑:张 潜

封面设计:王效宓

听 力 过 关 技 巧

——英语学习逆向法

钟道隆 著

*

天津教育出版社出版、发行

(天津市张自忠路 189 号)

北京北方工业大学印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开 10 印张 280 千字

1994 年 7 月第 1 版

1994 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—4000

ISBN 7-5309-2115-0

G · 1719 定价:9.50 元

内容提要

作者 45 岁时通过收听英语广播自学英语，只用了一年半左右的时间，就从“听不懂、说不了”进步到能当翻译，总结出了学习英语“逆向法”。十几年来，辅导别人用“逆向法”学习英语，取得了极大的成功。本书就是作者自学和辅导别人学习的经验总结。

全书分八章。第一章介绍作者和其他人是如何通过刻苦努力学会英语的，生动可信，具有很强的说服力和感染力，有助于树立起“一定能学会英语”的信心；第二章明确指出许多人屡攻英语不克的关键是急于求成和不重视基础知识，用“逆向法”学习则可以有效地克服这些弊病；第三章到第六章介绍学习慢速英语的起步、巩固和提高三个阶段的具体做法；第七章介绍如何听懂正常语速英语广播；第八章介绍其它一些学习英语的方法。

本书读者对象为中学生、大学生和有志于提高英语听力的自学者。

“英语广播常用词语”范围广，内容新，可以作为大学英语专业学生外台听力课的参考材料。

前 言

随着对外交往的增多，“听”英语和“说”英语的机会越来越多。“说”的能力源于“听”，实际交往时也只有“听”懂对方的话以后才能“说”出自己想说的话，所以“听力”过关正在日益成为学习英语的一个主要目标。可是目前大部分学生的听力水平很低，学过近 3000 多词汇的高中毕业生，听不懂用词量大约只有 1500 个的 Special English（慢速英语）广播；掌握了上万个词汇并通过了 CET-6 考试的研究生，听不懂正常语速英语广播。由于学习不得法（主要是不注重打基础和企图速成），不少英语学习者屡攻英语听力关不克，一次一次地强化，但是收效不大，因而视英语听力为畏途。

其实只要方法得当，听力是可以很快提高的。作者 45 岁时用“逆向法”从听力入手自学英语，水平提高很快，只用了一年半时间，就摆脱了“听不懂、说不了”的“哑巴”状态，当了翻译。

“逆向法”从听力入手全面提高英语水平，适用于各种层次的人。例如河南一学电子专业的大学生，用“逆向法”学习英语一年后即在全省大学生演说竞赛中名列前茅，在以专业英语工作者为主体的全省英语演说大奖赛中获奖；在作者所在学校里，一大批研究生和青年教员，扎扎实实地用“逆向法”学习英语，水平大提高，取得了 TOEFL、EPT 考试的好成绩，参加国际学术会议，能写、能听、能说；有的在职人员用“逆向法”学习英语，顺利地通过了国际招募考试；一些英语成绩差的中学生，用“逆向法”补习英语，逐词逐句地听录音带，一课一课地背课文，水平提高极快。

“逆向法”非常重视基础英语知识，主张扎扎实实地练好基本

功，从听写基础英语听力教材起步，循序渐进。可以作为基础英语听力教材的录音带很多，本书以英语广播为听力教材，以顺利听懂“慢速英语”广播为“过关”的第一阶段目标，以顺利听懂正常语速的英语广播为第二阶段目标。对于非英语专业的学生而言，这两个目标并不低。实践经验表明，凡达到第一阶段目标者就能顺利通过 CET-6 听力考试，就能听懂本专业技术交流中的英语讲解，可以承当部分口译任务，达到第二阶段目标者就能通过 EPT 等考试中的听力测验，就可以比较顺利地充当专业技术交流中的翻译。

如何根据听到的语音找到所需要的词，是用“逆向法”听广播时碰到的最大困难。有鉴于此，本书设有“附录：英语广播常用词语”，供初学者参考。使用该附录的人都是在听到某个词的语音以后不知道如何拼写和什么意思才去查阅的，所以没有标音标。为了减少篇幅，只列出了每一个词的部分汉语释义。为了便于查阅，略去某些词组开头的冠词 a 或 the。如 a focal point 成了 focal point；the Pentagon 成了 Pentagon 等等。

方明辉硕士阅读了附录的部分草稿，提出很多宝贵的修改意见，在此向他表示深切的谢意。作者英语知识有限，书中谬误和不妥之处在所难免，恳请读者批评指正。

钟道隆

1994 年 4 月

于南京通信工程学院

目 录

1 一定要学会英语	(1)
1.1 英语水平是文化水平的一个标志	(1)
1.2 听力的重要性	(2)
1.2.1 对外交流需要听力	(2)
1.2.2 从听力入手学习英语效果好	(3)
1.3 我是怎样学会英语的	(5)
1.3.1 简要过程	(5)
1.3.2 我是在国内学会英语的	(11)
1.3.3 刚起步时我的英语水平并不高	(12)
1.3.4 见缝插针学英语	(13)
1.3.5 乐在其中	(19)
1.3.6 多方面的收获	(21)
1.4 他们是怎样学会的	(23)
1.4.1 百分之百的 CET 通过率	(23)
1.4.2 自学成才的英语副教授	(23)
1.4.3 从不及格到全校第一	(24)
1.4.4 其他例子	(25)
1.5 一定能学会英语	(26)
1.5.1 普通人的脑子有无穷的潜力	(26)
1.5.2 主要靠后天努力	(29)
1.5.3 机不可失,时不再来	(33)
1.5.4 毅力是锻炼出来的	(35)
1.5.5 自我激励,增强毅力	(37)
2 英语学习逆向法	(39)
2.1 为什么英语水平总是提不高	(39)
2.2 什么是“逆向法”	(41)

2.3 “听、写、说、背、想”	(46)
2.3.1 “听”与“写”	(46)
2.3.2 “说”与“背”	(47)
2.3.3 “想”	(48)
2.4 “逆向法”的优点	(49)
2.5 结合自身情况运用“逆向法”	(55)
3 扎扎实实打好基础	(57)
3.1 基础知识不扎实无法提高	(57)
3.2 基础英语知识不扎实的种种表现	(58)
3.3 从“慢速英语”起步	(66)
3.3.1 “慢速英语”的特点	(68)
3.3.2 “慢速英语”值得学	(70)
4 边听边写的起步阶段	(73)
4.1 学习“慢速英语”的三个阶段	(73)
4.2 “边听边写”的起步阶段	(74)
4.2.1 具备扎实的初中英语知识才能起步	(74)
4.2.2 起步阶段的具体做法	(78)
4.2.3 “听”、“写”与“阅读”的区别	(84)
4.2.4 “听不懂、写不出、写不对”的原因	(85)
4.2.5 两篇真实记录及差错分析	(95)
4.2.6 在“熟”的基础上求“多”	(103)
5 练好基本功	(104)
5.1 逐词逐句抠,练好基本功	(104)
5.1.1 力求词词对,句句懂	(104)
5.1.2 “学英语”与“用英语”的区别	(107)
5.1.3 这或许是捷径	(107)
5.2 怎样猜词	(110)
5.2.1 从语音入手	(110)
5.2.2 从语法知识入手	(112)

5.2.3 从内容含义入手	(112)
5.2.4 从 5 W 和 1 H 入手	(113)
5.2.5 其他途径	(113)
5.2.6 花这么大的气力猜词值得吗	(114)
5.3 听写结果正确吗	(115)
6 巩固和提高阶段	(117)
6.1 巩固阶段	(117)
6.1.1 两个从英语到汉语的翻译过程	(117)
6.1.2 怎样消除两个翻译过程	(118)
6.2 提高阶段	(119)
7 如何听懂 Standard English	(121)
7.1 什么时候转听 Standard English	(121)
7.1.1 不以听懂 Special English 为满足	(121)
7.1.2 何时转听 Standard English	(122)
7.2 听 Standard English 的步骤和方法	(123)
7.2.1 过渡阶段	(123)
7.2.2 只听不写的巩固阶段	(138)
7.2.3 增强适应能力的提高阶段	(138)
8 其他方法	(141)
8.1 电脑在“逆向法”中的应用	(141)
8.1.1 用电脑“写”	(141)
8.1.2 用电脑词典	(142)
8.1.3 用电脑纠正差错	(144)
8.1.4 多媒体技术的应用	(144)
8.2 怎样查词典	(145)
8.2.1 查词典是“逆向法”重要一环	(145)
8.2.2 写在纸上以后再查	(145)
8.2.3 一边读一边查	(146)
8.2.4 选取最切题的解释	(146)

8.2.5 尽量用英—英词典	(148)
8.3 分类整理生词,自己动手编词典	(148)
8.4 有关记忆英语生词的几个问题	(149)
8.4.1 从语音入手效果好	(149)
8.4.2 在不断反复中记忆单词	(151)
8.4.3 “越记越好记,越记越会记”	(153)
8.4.4 联系记忆与辨异比较	(154)
8.4.5 记忆生词的一些小技巧	(157)
附录:英语广播常用词语	(163)
一、通常用语	(163)
二、国际关系	(241)
1. 联合国主要机构	(241)
2. 机构和人员	(241)
3. 外交文书	(241)
三、政治	(242)
1. 政党	(242)
2. 各类人员	(243)
3. 机构	(244)
4. 职务	(245)
5. 专用名词	(246)
四、经济	(247)
1. 人员和组织	(247)
2. 货币和债券	(247)
3. 美国汽车厂和日本汽车名	(248)
五、军事	(248)
1. 一般用语	(248)
2. 建制与职衔	(251)
3. 装备	(253)
4. 场所	(255)

六、环境保护	(255)
1. 环境保护	(255)
2. 野生动物	(256)
七、工业	(257)
1. 工业	(257)
2. 电子信息	(257)
3. 航空、航天、运输	(258)
4. 度量衡	(258)
八、医疗卫生	(259)
1. 人体结构	(259)
2. 疾病	(261)
3. 治疗	(262)
4. 其它	(263)
九、教育	(264)
1. 一般用语	(264)
2. 化学物理	(264)
3. 天文地理	(265)
4. 各种学科	(266)
十、体育	(267)
1. 一般用语	(267)
2. 田径	(268)
3. 体操	(268)
4. 球类	(268)
5. 其他	(269)
十一、文娱和节假日	(271)
1. 文娱	(271)
2. 节假日	(273)
十二、衣食住行	(273)
十三、社会、家庭	(275)

十四、宗教	(277)
1. 佛教	(277)
2. 伊斯兰教	(277)
3. 基督教、天主教	(277)
4. 宗教活动场所	(279)
5. 其它用语	(279)
十五、王室	(280)
十六、丧葬	(280)
十七、国名和地名	(281)
1. 国名和首都名	(281)
2. 最大的十个国家	(291)
3. 前南斯拉夫解体后形成的国家	(292)
4. 前苏联解体后形成的国家	(292)
5. 美国 50 个州及其首府	(293)
6. 英国地区名及其首府	(295)
7. 加拿大各省省名及省会	(295)
8. 澳大利亚州名及首府	(296)
9. 日本列岛及主要城市	(296)
十八、其它地名	(296)
十九、常用缩写词	(299)
二十、报刊、通讯社和电台	(306)
二十一、国际民航公司一览	(307)

1 一定要学会英语

从严格意义上讲，此处的“英语”二字应为“外语”。考虑到本书是帮助读者学英语的，故特指“英语”。这样做，在任何意义上都不贬低其它外语的地位和作用。

1.1 英语水平是文化水平的一个标志

无论从全民还是个人来说，英语水平都是文化水平的一个标志。一个国家全民的文化水平高，其外语水平也相应的比较高。发达的传播媒介和信息系统，使世界变得越来越小，国际间交流越来越频繁，中国人出国和外国人来中国正在逐步成为平常事。随着中国经济与世界经济的接轨，这种交往还会急剧增加。飞速发展的国际交往与比较低的外语水平之间的矛盾日益突出。正是在这种形势的推动下，人们正在以极大的热情学习英语。有关部门也不失时机地利用各种国际活动来提高全民的外语水平，例如在北京举办亚运会和上海举办东亚运动会期间，两市的报纸刊出了市民需要学会的上百句外语会话，以应急需。

全民的外语水平不高，有时会闹出笑话。例如 1993 年申办 2000 年奥运会期间，某大城市英语标语林立，作者见到两处标语的拼写是错的：一处把“a bid for”写成“a bib for”，另一处写成“abid for”，不知外国人看了以后是如何理解的。这些事情的发生虽然有一定的偶然性，但是也从另一个侧面说明我国全民的英语水平比较低，只有提高全民的文化素质，才能从根本上解决此类差错的发生和传播。

对于个人来说，英语水平是文化水平的标志，那种专业文化

水平很高而外语水平很低的不协调现象是时代造成的，是一种缺陷，应该尽快加以弥补，以跟上时代的发展。

1.2 听力的重要性

随着国际交流越来越频繁，或从事科技文化交流，或从事商务活动，都需要有一定的口语能力，会听会说，仅仅能阅读已经远远不能适应客观形势发展的要求了。为了培养出有实际英语交际能力的人才，各级英语教学也正在实现由“应考型”到“能力型”的转变，强调听说能力的培养和考核。例如自1994年开始，北京市初中毕业升学考试中增加15分钟的英语听力考试，另据报载，新的九年制英语教材里，听说训练占了授课时间的60%左右。

“说”的能力来源于“听”，实际交往时也只有“听懂”对方的话以后才能“说”出自己要说的话，所以听力是英语能力的一个很重要的方面。

1.2.1 对外交流需要听力

由于种种原因，国内大多数专业人员的英语听力比较差，所以对外交流一般都通过翻译进行。大部分翻译只通晓英语，不通晓所译的专业，而对外交流的内容往往都是各行各业的最新动态和发展，通晓专业的人听到以后也要动一番脑筋才能完全搞明白，不通晓专业的翻译难以真正听懂，也不容易准确地表达成汉语。对此我们不要苛求，因为翻译接触到的内容五花八门，不可能门门都懂。所以通过翻译进行交流，往往容易造成信息传递中的迟延与丢失，给人以一种“不解渴”的感觉。解决这个问题的最好办法就是专业人员懂英语，直接与外国人进行面对面地交谈与讨论。

通过翻译进行交流，由于信息传递上的迟延与丢失，有时会使听不懂的人感到尴尬和哭笑不得。因为双方交谈，最重要的是感情的实时交流和反馈。就以讲笑话为例吧，主讲人说引人发笑

的话语时，边说边笑，听的人边听边笑，说到精彩处，双方一起哈哈大笑。通过翻译，即使是很称职的翻译，情况就大不一样了。由于双方的感情交流有时间迟延，得不到听者的感情反馈，即使说很引人发笑的话语，听的人可能绷着脸，一副严肃的表情，在这种情况下说的人是不可能边说边笑的；听的人听着翻译的话语觉得好笑（如果能把可笑的话语准确地表达成汉语的话），但是一看主讲者绷着脸的严肃表情，自己也不好再笑了。

有的人专业学术水平很高，但由于英语水平比较差，无法在对外交流中发挥作用，因为目前即使在国内举行的国际会议的工作语言大都是英语，要求与会者直接用英语讲解。所以他们即使有很高水平的论文被会议录取，也无法与外国人进行直接交流。

由于英语在高科技中使用非常广泛，很多术语一时尚无汉语译名，不得不直接用英语。专业水平高而英语口语能力低的人在做学术报告时，往往不能流利和正确地读出有关英语内容，从而使他们的精彩报告失色不少。

听力不行，有时会闹笑话。例如 1993 年 8 月 23 日深夜实况转播奥委会在蒙特卡罗市表决产生出 2000 年奥运会承办城市时，由于有的人不能直接听懂萨马兰奇用英语宣布悉尼中选前感谢其它申办城市时所讲的英语，只听懂 Beijing，就误以为北京中选了，欢呼声四起，十几分钟以后才知道中选的是悉尼，令人啼笑皆非。

正因为这样，外语口语能力日益受到人们重视，例如上海市规定处以上的领导必须懂外语，要达到与外国人会谈不用翻译的程度，不少城市规定有外语津贴，发给会外语的人。

1.2.2 从听力入手学习英语效果好

有的人学习英语的目的仅仅是为了阅读英语资料，对于他们来说，提高阅读速度是学习的主攻方向。他们常常采用“以读攻读”的方法进行学习，不太重视从听力入手。如果说在过去视听

设备不普及的情况下不得不这样做的话,在视听设备非常普及,标准的语音随时随地都可以听到的今天,有可能从听力入手学习英语了。不少人的实践表明,“以读攻读”往往事倍功半,很难真正攻下“读”,而从语音入手,则事半功倍,可以真正攻下“读”。

土生土长的英国和美国文盲,会“听”会“说”,但不会“看”和“写”,对于他们来说,“看”和“写”要比“听”和“说”困难。但是对于母语不是英语,主要是通过书本学到了一些英语知识的我们中国人来说,“看”要比“听”容易得多,一旦英语程度熟练到了能听懂的程度,看书来一定会觉得非常轻松,有时真有“一目十行”之感!作者在1979年以前20多年里,曾下过不少工夫,千方百计地想提高英语水平和扩大英语词汇量,以提高阅读英语资料的速度,但始终没有取得突破性进展,做不到能如同阅读汉语一样的阅读英语科技资料。只是到了采用听写的方法,学会了“听”、“说”以后,阅读的速度才明显提高。现在回想起来,在没有学习“听”和“说”以前,不少自己“已经掌握了”的单词,有的发音不对,有的干脆就是“哑巴英语”,只会看,不会念;有的似是而非,在拼写、发音和译意等方面都有不同单词互相混淆的现象,因此实际上很熟练地掌握了的英语单词并没有多少,加之阅读时脑子里有一个很明显的从英语到汉语的翻译过程,速度快不起来。

听力不行的人的语音知识一般也不行,他们脑子里的英语单词基本是只有“形”(拼写),没有“音”。他们阅读一篇英语文章的程序如下:碰到了不熟悉的单词,先逐个字母地认几遍,搞清楚拼写以后再与自己脑子里记住的词对照,看看认得不认得,不认得就查词典;词典里一个词有好几个解释,往往一下子不能确定取哪一个好,一般就习惯性取最靠前的某个解释;接着再往下看,又碰到了生词,又重复上述过程;直到一句话里所有的生词都从词典里查到为止;接下去就是运用语法知识分析整个句子中各种词团之间的关系和找出主从句;不断反复,直到搞懂一句话

或一段话的意思为止。

在这个过程中，往往会发生边查边忘的现象，即看到了后面，忘记了前面已经查过的生词的汉语释义。不得已，只得一边查，一边用削得尖尖的铅笔把每个生词的汉语解释注在旁边。但是在分析整句话意思时，常发现注在某些生词旁边的汉语解释不切题，整个句子讲不通。这样又不得不重查词典，直到把整个句子搞通为止。

很显然，用这样的方法进行阅读，其速度是根本无法快得起来的。而从听力入手学习英语，英语熟练程度大大提高，上述反复过程就消失了，阅读的速度也随着大大的提高了。从这个意义上讲，迫切要求提高英语阅读速度，但不一定迫切要求提高英语“听力”的人，也可以从听力入手学习英语，使自己脑子里的英语知识形音一体化，此时阅读能力一定会有明显的提高，一定会有“一目十行”之感。

不少以阅读为学习目的的人常常感到词汇量不够，但又苦于记不住单词，从听力入手，则能比较好解决单词的记忆问题（详见 8.4.1 从语音入手效果好）。

1.3 我是怎样学会英语的

1.3.1 简要过程

我上中学时没有学过音标，基本上是跟着教师念，对不对不得而知。有时会闹出笑话，例如 dining-room 中的第一个 i，不发 [i]，而发 [ai]，但是教师读成 [i]，我们也就跟着读错了，后来才纠正过来。上大学以后改学俄语，大学毕业以后又自学过一些英语，能阅读有关的专业书籍。但是从来没有学过“听”和“说”，基本上是“哑巴英语”。

1979 年第一次随团去法国和德国参观。当时我能阅读自己熟悉的专业书刊，算是代表团中英语水平比较高的。但一到外国，除